

中国科学院編譯出版委员会名詞室編訂



地理小辞典

科学出版社

中国科学院編譯出版委员会名詞室編訂

地 理 小 辞 典

原作 W. G. MOORE

譯者 孙 觉

校者 李 克 銘

审者 夏开儒 徐进之

科 学 出 版 社

1 9 5 8

W. G. MOORE
A DICTIONARY OF GEOGRAPHY
PENGUIN BOOKS

内 容 提 要

这是一本每个人都可看的書，只要他对他所生活着的这个宇宙的面貌和現象感到兴趣，而这些面貌和現象也就是地理学的实質。本書叙述和解释了日常碰到的象槽形低压（根据天气預报）、魚鱗天、陸龙卷、大湖和其它許多个名詞。还有几节講到象澳大利亚的畏来风、西非的道格忒风、日本的梅雨、火山、反信风、恶劣地和天球赤道等比較奇怪的现象。

因为地理学大部分是一种綜合性的題材，这本辞典的项目取自許多科学，包括地質学、气象学、气候学、天文学、物理学、人类学、生物学等。然而，即使最深奥的名詞也是讀者們在閱讀过程中大部分要碰到的那些地理書籍上常常用到而却没有篇幅来闡明的名詞。因此这本辞典可以帮助讀者們基本弄清楚一些地理科学知識并把这些知識初步加以系統化。

地 理 小 辞 典

W. G. MOORE 著

孙 觉 譯

*

科学出版社出版（北京朝陽門大街 117 号）

北京市書刊出版業營業許可証出字第 061 号

中国科学院印刷厂印刷 新华书店总經售

*

1958 年 12 月 第 一 版

1958 年 12 月 第一次印刷

(京) 0001—18,020

書号：1450 字数：220,000

开本：787×1092 1/32

印张：7 1/2 插圖：8

定价：(10) 1.20 元

編輯例言

一、为便于地理科学的研究、教学、編譯图书及初学者之用,特編譯本辞典。

二、本辞典根据各科統一名詞进行編譯,暫作为一种草案性質印行,提供学术界参考,今后将不断改正、补充,以期达于完善。

三、本辞典按中文笔划順序排列,同一中文笔划的字,按起笔順次,即:丶(点)一(橫)ㄣ(橫折)丨(豎)ㄥ(豎折)丿(撇)㇏(撇折)的順次排列。

四、为便于应用及查考,本辞典中文名詞后面列有相应外文名詞。另外有外文中文对照的索引。

五、本辞典系根据外文翻譯,难免有欠当之处,希各方在利用中,尽量提出修正及补充意見,裨对普及、发展我国地理科学事业,有所补益。

序

在开始組編这本书的时候,想包括地理学的全部范围,但是立刻就明白——象这样一本书是不可能由少数人或短期内完成的。为了满足当前的需要,特别是广大工农的需要,我們选择了英文企鵝丛书中的地理部分而进行了节譯。这本书由于篇幅的限制,其內容主要着重自然地理,当然也包括精悍的、少数的气候学和气象学上的名詞,以及在研究自然地理时可以想象地要遇到的一些不能分类的名詞。

对純粹当作一本辞典来查閱这本书的讀者來說,个别的定义和說明應該証明是适当的。但是科学常是彼此互相联系的,用一个項目往往不可能把一个科学名詞的含义,完全表达无遺,所以在說明一个名詞的时候不免要涉及或引用到其他有关的項目。例如:“深海沉积物 (ABYSSAL DEPOSITE)”一詞,与“深海的 (ABYSSAL)”和“軟泥 (OOZES)”二詞有关。在本书中尽量录列彼此有关的名詞,以便讀者能較系統地了解科学名詞的含义。

由于本书是翻譯,必然地,存在許多缺点。在讀完本书的时候,仍可能有讀者尙感到不够滿足。希望能进一步获得比这里所介紹的內容更多、更丰富的联系我国实际的地理辞彙的知識。对他們,編者今后將繼續給以滿足,准备編訂一本純粹中国的地理辞典,以及地質、气象等辞典,在那些书中讀者将会得到更多的裨益。

1958年7月1日 中国科学院編譯出版委员会名詞室

检 字 表

(阿拉伯字表示页数)

一划	一划	二划	二划	人	入	三划	三划	干	下	土	弓	大	子	刃
1	1	2	1	2	2	3	2	3	5	5	7	7	9	9
小	上	山	川	四划	方	火	天	开	井	无	云	支	比	区
9	11	11	14	14	15	17	19	19	20	21	22	22	22	22
切	戈	太	历	不	巴	日	中	内	水	分	气	牛	长	月
22	22	22	23	24	24	25	27	27	27	29	29	32	32	32
风	化	反	幻	五划	汇	汜	穴	立	玄	半	平	玉	正	亘
34	36	36	37	37	37	37	37	38	38	38	39	39	40	40
古	本	石	布	对	圣	加	卡	北	四	丛	生	外	片	丘
40	40	40	42	43	44	44	44	44	46	46	47	47	47	48
白	台	六划	池	产	冲	冰	农	羊	动	地	吉	节	西	共
48	49	50	50	50	50	55	55	55	55	55	64	64	64	65
亚	毕	夺	灰	列	死	百	有	翼	边	尘	尖	劣	回	同
65	65	66	66	66	66	67	67	67	67	67	68	68	69	69
帆	会	年	先	多	杂	伐	华	自	向	血	后	行	七划	沉
69	69	69	69	70	70	70	70	70	71	71	72	72	73	73

沙 沟 冷 麦 求 走 赤 芒 块 坍 投 两 克 层 防
74 74 74 74 75 75 75 76 76 76 76 76 77 77

阳 阶 阴 吹 围 旱 时 谷 每 条 角 体 佛 低
77 77 77 78 78 78 78 78 78 78 80 80 80 八划

法 河 沸 泥 沼 空 放 变 育 底 夜 卷 单 环 青
81 81 83 83 84 85 85 85 85 86 86 86 86 87

表 进 远 运 苏 坦 花 坡 拔 抱 势 雨 直 枕 板
87 87 88 88 89 89 89 89 89 89 90 90 91 91

松 构 板 矿 砂 屈 陆 阿 附 非 果 国 图 岸 岩
91 91 92 92 92 93 93 94 95 95 95 95 96 96

岬 奈 物 季 肥 迎 近 浓 洋 津 洞 突 恆 度
98 98 98 99 100 100 100 九划 100 100 101 101 102 102

軍 扁 美 紀 前 春 珊 指 范 苔 軌 南 标 柯 枝
102 102 102 102 102 103 103 103 103 104 104 104 105 106

相 頁 砂 帶 勇 降 背 罍 哈 星 虹 幽 畏 盆 重
106 106 107 108 109 109 110 110 110 111 111 112 112 112

复 秋 秒 脈 急 信 侵 保 泉 独 紅 怒 流 消
112 113 113 113 113 113 114 114 115 115 115 115 十划 116

浮 海 准 託 高 畜 被 养 逆 逆 烟 馬 泰 盐 壺
116 117 120 121 121 123 123 124 124 124 124 124 124 125

热 荒 草 荆 眞 格 原 夏 破 砾 陡 峡 峨 峯 氩
126 128 129 129 130 130 130 130 130 130 131 131 132 132 132

氧 积 島 倒 狹 航 剥 紋 纵 **十一划** 涼 淤 深 淋 淺
132 132 133 133 133 133 134 134 134 134 134 134 135 136 136

混 滲 密 毫 旋 視 盖 粒 粘 粗 断 雪 慧 現 埡
137 137 137 138 138 138 138 138 138 138 138 139 141 141 141

堆 探 推 莽 連 軟 副 基 黃 梅 通 陵 圈 晨 敗
141 141 142 142 142 142 142 142 143 144 144 144 144 145 145

悬 蛇 崖 第 斜 盛 造 移 脫 魚 偏 假 猪 細 **十二划**
145 145 145 145 145 146 146 146 146 146 147 147 147 147

湾 游 港 湖 測 溫 湿 寒 裙 堤 萊 惠 斯 植 棉
147 147 147 148 148 150 152 154 155 155 155 155 155 156 156

森 焚 殖 殘 裂 硫 硬 閏 間 斐 黑 喀 喇 量 晶
156 156 157 157 157 157 157 157 158 158 158 159 160 160 160

晚 等 鈣 鉅 欽 氦 氫 智 透 象 堡 集 順 貿 絕
160 160 163 163 163 164 164 164 164 164 164 164 165 165 165

十三划 源 溺 溪 新 道 煤 雷 零 電 霧 填 鼓 蟹 搬
165 165 165 166 166 166 166 167 167 167 168 168 168 169

落 葡 葱 楔 碇 碎 隕 圓 暖 暗 暈 照 筭 飽 鉄
169 169 169 169 169 169 170 170 171 171 171 172 172 172

鉤	矮	腹	解	傾	微	經	十四划	漂	漲	漏	慢	旗	腐	褐
173	173	173	174	174	174	174		175	176	176	176	176	176	176

精	熔	蒲	蓄	蒸	境	碳	蒙	領	餅	蝕	管	制	廳	廳
177	177	177	177	178	178	178	178	178	178	178	178	178	178	179

鼻	繩	維	綠	十五划	潮	潛	潤	摩	震	撒	輪	鞍	槽	橫
179	179	179	179		180	181	181	181	182	182	183	183	183	183

劈	磁	暴	噴	鋒	稷	黎	德	緯	緩	十六划	澳	磨	凝	褶
183	184	184	184	184	185	185	185	185	185		185	186	186	186

然	輻	輸	磧	砖	嘴	鋸	鋼	錐	十七划	賽	霜	擦	壑	谿
187	187	187	187	187	187	187	187	188		188	189	189	189	189

鍋	颶	十八划	瀑	薩	轉	十九划	藪	藤	二十划	瀾	嶠	二十一划	灌	露
189	189		189	190	190		190	190		191	191		191	192

薛	二十二划	袞	顙	羅	二十四划	鶻	二十五划	馘
192		193	193	193		193		193

目 次

編輯例言	(i)
序	(ii)
檢字表	(iii)
正文	(1)
英中名詞对照索引	(195)

一划

一年生植物(TROPOPHYTE)在一个季节中成为“水生植物(*Hygrophyte*)”而在另一个季节中又成为“干性植物(*Xerophyte*)”的一种植物。例如“热带草原(*Savanna*)”的树木,在干旱时脱掉叶子,暂时成为干性植物;以后随着雨季的开始又长出叶子来而成为水生植物。

二划

二分点或昼夜平分点(EQUINOX)在赤道的一年中太阳在中午时出现在头顶上的时间。因此就是这个时间地球被照亮的一半恰好包括两极,和所有在地球上的地方都有同样长的白天和黑夜——每个有十二个小时。太阳确实各处是东边上昇,西边下去。每年有两次昼夜平分的时间,一个大约在三月廿一日临到,叫作“春分(*Spring or Vernal equinox*)”,一个大约在九月廿二日临到,叫作“秋分(*Autumnal equinox*)”。

二至点(SOLSTICES)在夏季或冬季的时候,太阳就在代表赤道的北面或南面最远距离之点的顶上,也就是“太阳的偏角(*Declination of the sun*)”达到最大或最小的时候:在这个时候,太阳有几天在中午似乎确实没有变动。在北半球,太阳在它最北的地方,“北回归线(*Tropic of cancer*)”的顶上的日子,大约在六月廿一日,叫作“夏至点(*Summer Solstice*)”,代表夏至(*Midsummer*)。“冬至点(*Winter Solstice*)”¹⁾大约在十二月廿二日,是太阳在它最南的地方“南回归线(*Tropic of capricorn*)”的顶上的日子,代表北半球的冬至(*Midwinter*)¹⁾。在夏至点白天最长,黑夜最短;而在冬至点白天最短,黑夜最长。因为南半球的季节跟北半球的相反,冬至点大约在六月廿一日,夏至点大约在十

1) 这里的“夏至(*Midsummer*)”和“冬至(*Midwinter*)”也可译作“仲夏”和“仲冬”。——译者

二月廿二日。

二氧化碳 (CARBON DIOXIDE) 由一分碳和二分氧气組成的一种气体，正常占大气的0.03%。

人口密度 (DENSITY OF POPULATION) 在某一区域内住居单位面积（在通用英語的国家內，通常是平方哩）上的居民平均数。

人种学 (ETHNOLOGY) 研究人类以种族为单位分布在地球上的科学。

人种誌，或种族地理学 (ETHNOGRAPHY) 研究人类种族的地区性分布的科学。

人类地理学或人生地理学 (ANTHROPOGEOGRAPHY) 研究地球上的人类社会的分布跟它們的地理环境的关系的科学；因此它跟“人类学”的关系正象“生物地理学 (Biogeography)”跟生物学，“动物地理学” (Zoogeography) 跟动物学，等等的关系一样。有些地理学家臆断它跟人文地理学 (Humangeography) 是同义語。

入口，峡灣或进水道 (INLET) 进入海岸綫或进入湖岸或河岸的一个小的口子。

三划

三角洲 (DELTA) 在河口形成的扇状冲积土地，当它沉积了比潮汐或其它潮流能移走的更多固体物質的时候。这个名詞最初是由希腊人用于象这样地由尼罗河所产生的淤积土地，因为它的样子相似于他們

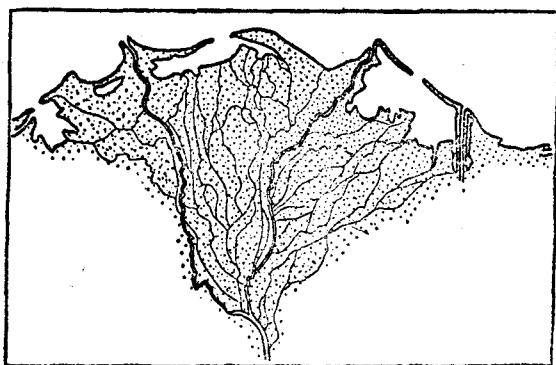


图 1 尼罗河三角洲的略图。

的第四個字母(Δ, δ)。當物質沉積起來時,河水就更容易分開而向各邊流去,每個新的支流形成新的河岸,然後分開而又再分開,沉積物向外長成扇狀或三角形,最後分布成為一個水道網;三角形的頂點叫作三角洲的頭部。小的三角洲有時被建立在河流進入湖泊或兩條河流匯合之處,尤其在挾帶有沉重的沉積物的快速水流跟緩慢的河流會聚之處。

世界上許多大的三角洲都是大規模地開辟為農基,有些三角洲贍養了稠密的農業人口。當三角洲的水流突然大改變河道時,因為這些水流容易這樣驟然改道,不幸的水災就會影響這些居民。1887年的黃河水災,至少有一百萬人被溺斃,許多村莊被毀滅。除尼羅河和黃河的以外,別的著名三角洲還有密西西比河和恆河—布拉馬普得拉河(*Ganges-Brahmaputra*)。

三角港 (ESTUARY) 河流的出口,在那裡潮汐的影響是顯著的,在那裡淡水和海水相混合。倘若陸地是由疏松岩石組成的,則漏斗形的三角港可能是由於河水和潮汐的冲刷作用而形成的,但是大多數的情況是由於沿海低地的陷沉。河谷被海水浸沒,潮汐不是真正造成了三角港的形狀而是維持了三角港的形狀。許多三角港,例如泰晤士(*Thames*)、易北(*Elbe*)和普拉特(*Plate*)的三角港,都是重要海港的位置。

干旱 (DROUGHT) 很長時期的乾燥天氣;由於缺少雨而極其乾燥。在一個有豐富雨量或至少可靠雨量的地方,跟另一個在大多數年份雨量適當但常常不夠的地方之間的交界地區,象中國和印度人口稠密的地区,干旱容易造成災害。在澳大利亞、北美和南美的人口比較少的內地,由於干旱所受到的損失主要是牲口。有幾種干旱的定義已被大家採用。參閱“絕對干旱 (*Absolute drought*)”、“小旱 (*Partial drought*)”和“旱期 (*Dryspell*)”等條。

干谷 (DRY VALLEY) 其中流水已消失或幾乎消失的一個河谷,這可能是由於水流的改向,或由於土壤的強烈滲透。法國地理學家把這個名詞用來當作“死谷 (*dead valley*)”,這是比較適當些的,因為有些水可能繼續流過這種山谷。

干性植物 (XEROPHYTE) 一種植物,適宜生存在只有少量水分的地区,

就是正常处于“干旱(Drought)”状态的地区。它的结构在各方面改变得可以获得并保存最大数量的水：根部长而放大；叶子小而厚，或者甚至根本没有叶子，象许多仙人掌科的植物，有时被尖锐的突起物如针、棘、刺等置换了；茎梗有时多汁或多肉质，使植物在极长时期内能储存水；厚的树皮或树脂可以保护植物不致把水分发散掉。（参看照片图22）

干冽风 (GREGALE) 在中南地中海地区从西北吹向东北的强烈的风，主要吹在凉季。它最经常发生在气压向北在中欧和巴尔干上空是高的，向南在利比亚上空是相当低的时候。一个相似的名词 (*gregal*) 应用于其它地中海地区的从同样方向吹来的强烈的风。

干耕 (DRY FARMING) 在雨量有限的一个地区不用灌溉而进行耕种的方法，使土地保存它所含的水分；这个名词通常限于播种谷物。所种的是会最好利用这些可用的水分的特殊适合的植物。干耕的其它特征是：移掉会吸取一些水分的莠草，准备掩护物来阻遏毛细管作用和使湿土不受太阳的热的影响。普通的作法是常常使用犁、耙和其它工具来做成干燥、粉状的表土，有时还加上一层人造的坚硬、不透水的亚层土。甚至石头也可作为掩护物，例如在地中海区的比较干燥的地方。在西伯利亚，溶雪供给春播的作物以宝贵的水分，土壤在秋季施耕；这样可保持雪水在沟畦中，不致被强烈的冬季的风吹离地面。在印度、苏联、加拿大和澳大利亚的比较干燥的地区，干耕的方法已被使用很久了。

干盐湖 (PLAYA) (与 *Salina* 相当) 一块陆地，象一个“盐沼 (*Salt-marsh*)”或一个“盐碱滩 (*Alkali flat*)”，在例外的大雨或河水泛滥以后暂时充满水而变成一个浅的泥湖，但在热的天气中又干涸了。在内华达和犹他的美国西部的大盆地 (*Great Basin*) 有许多干盐湖。

干湿表 (PSYCHROMETER) 设计用来测量大气“湿度 (*Humidity*)”的一种仪器；一种“湿度表 (*Hygrometer*)”。有一种叫作“阿斯曼干湿表 (*Assmann's Psychrometer*)”，跟普通的湿度表很相象，由干、湿球温度表组成，用钟表机械操纵的一个小风扇使气流通过这两支温度表；因此两支温度表所指的温度是在同样的情况下，所以结果比平常的湿度表更可靠。

干寬谷 (UVALA) (南斯拉夫語) 在喀斯特地区 (*Karst region*) 的比“**渗坑 (Sinkhole)**”大的一种洼地, 常常由好几个渗坑結合而成, 直径延展达約一公里; 然而它比“**灰岩盆地 (Polje)**”小。

干燥 (ARID) 缺少“**雨量 (Rainfall)**”: 通常用于一种气候或一个地区, 其雨量仅仅足以維持植物的生长; 有时——很随便地——用于一个地区, 那里的平均年雨量少于 10 吋。

下降风或山风 (KATABATIC WIND) 一种地方性的风, 常在晚上由空气流动而形成, 因辐射而冷却, 吹下山坡和山谷来; 它也由于冷空气流下在冰盖的斜坡上而形成, 例如南极和格陵兰的那些冰盖。随着辐射造成的热的迅速损失, 山或冰盖变得寒冷, 上面的空气也变得寒冷而在重力作用下向下移动。流动的方向几乎完全由山岳的面貌控制。参閱“**山风 (Mountain wind)**”和“**谷风 (Anabatic wind)**”条。



图 2 在提罗尔看到的一种土柱。

土柱 (EARTH PILLAR) 一个高的泥土柱子, 常常有 20 至 30 呎高, 顶部复盖着一块大砾石。砾石原来是在地上的; 当砾石周围的大多数的松软表面物质渐渐被雨水消蚀掉时, 砾石保护住了在它下面的泥土, 并继续停留在这种泥土的一个长柱上。土柱常常发生在山谷中, 大概最著名的是提罗尔 (*Tyrol*)¹⁾ 的那些。

土著 (ABORIGINES) (单数: *Aboriginal*) 这是被确认为是一个地区的原始的居民, 也就是在最初发现这个地区时所遇到的住在那里的这些人。

土壤 (SOIL) 形成“**表皮岩 (Mantle rock)**”的上层的松散物质, 主要由很小的岩屑组成。植物的根深入土壤中, 吸取食物和水分; 其实, 从农业的角度看来, 土壤只组成表皮岩的几吋顶层, 种下的植物在这儿

1) 提罗尔在奥大利的西部阿尔卑 (Alpine) 省。

时顶层內可以生长。然而，土壤的深度实际上可以有从一时的几分之一到許多呎的不同。平均土壤的干燥物质的百分之九十以上是无机矿物质，这是由原来的岩石物质“风化(Weathering)”而产生的，但也包含“腐殖质(Humus)”。在土壤本身的孔隙中也有以水和空气形式出现的液体和气体的成分。

土壤层 (HORIZON, SOIL) 跟地面有几分面相平行的一层土壤，并有很显著的土壤性质。参阅“土壤纵断面 (Profile, soil)”条。

土壤层位 (SOIL HORIZON) 参阅前面的“土壤层 (Horizon, soil)”条。

土壤系统 (SOIL SERIES) 除了表面土壤的組織以外，具有相似剖面[参阅“土壤剖面(Profile, soil)”]的一羣土壤，从特殊类型的母质发展而成。

土壤的 (EDAPHIC) 与土壤有关的。

土壤学 (PEDOLOGY) 研究土壤的科学。

土壤类型 (SOIL TYPE) 在土壤分类中所用的一个名词，除了表面土壤的組織必須只在很小限度內变动的这点以外，跟“土壤系统 (Soil series)”所指的相似。这是画土壤图以及其它的土壤研究中所用的主要单位。

土壤剖面 (PROFILE, SOIL) 截开土壤的一个剖面，表示出不同的土层或地层，通常用 A、B、C 字母来命名¹⁾，剖面从地表面向下延伸到成土母质。

土壤剖面 (SOIL PROFILE) 参阅前面“土壤剖面 (Profile, soil)”条。

土爬，土壤滑动 (SOIL CREEP) 表皮土壤和岩石碎片的緩慢地，几乎看不出地，但繼續不断地从坡上下来移动。在干燥的天气中，太阳的热使土壤坼裂，裂隙向山下张开；土壤充滿雨水时，裂隙封閉，再向山下伸开。于是有为数約一时的几分之一之几的土壤的一个向下移动。由于热和冷所引起的膨胀和收缩也能产生相似的结果。全片表皮岩物质就这样慢慢地，繼續不断地向山下移动而到河流和海中去。参阅“解冻泥流 (Solifluction)”条。

1) 土壤剖面：A₁腐殖质积累层 A₂残积层或淋溶层 B₁淀积层 C₁母岩。

弓形湖 (MORT LAKE) 英国有时用来指“牛軋湖 (Or Bow Lake)”。

大土壤羣 (SOIL GROUP, GREAT) 具有相似的內部特性的广大土壤羣。

大土壤羣包括苔原土壤、沙漠土壤、“灰化土壤 (Podzol)”和“黑鈣土壤 (Cherozem)”。

大气 (ATMOSPHERE) 围绕地球的空气圈，主要由混合气体——主要是氧气 (Oxygen 21 %)、氮气 (Nitrogen 78 %)、二氧化碳 (Carbon dioxide 0.03 %)、氩气 (Argon 接近 1 %)、氦气 (Helium) 和在干燥空气中的其它稀有气体 (0.01 %) 以及数量不等的水汽所组成。在化学上是不活泼的或不旋光性气体的氮气只起到冲淡更重要的氧气的作用。随着地面上的高度的增加，大气愈来愈稀薄，但是在已作过适当研究的几层中间，气体(包括水汽)的相对比例几乎保持不变。从气候和一般天气的情况看来，存在大气中的水汽数量，通常称为“相对湿度 (Relative humidity)”，是最重要；大气的“温度” (Temperature) 和“大气压力 (Atmospherr Pressure)”也重要。

大气压 (ATMOSPHERIC PRESSURE) 在一点上的压力是由于在这点上的空气柱的重量。在地球表面上，这个压力大约等于每平方吋 14½ 磅，随着地面上高度的增加，复盖着的空气柱缩短，压力减少。大气压力是用“气压表 (Barometer)”来量，平常用“毫巴 (Millibars)”来记的。

大气压力 (PRESSURE, ATMOSPHERIC) 参阅前面的“大气压 (Atmospheric pressure)”。

大风(狂风) (GALE) 根据普通的用法，只是一种很大的风；但是根据通常气象学上的实用，是指“蒲福风级表 (Beaufort scale)”上八级或八级以上的风，就是在地面上每小时大约卅五哩或卅五哩以上速度的风。

大石台 (CROMLECH) 上古的建筑物，由放在直立石头上面的大块平坦石头组成；在大不列颠，这个名词实际上跟“石屋 (Dolmen)”是同义词，在法国是用于一圈小的“纪念石 (Menhirs)”。

大地测量学 (GEODESY) 测量地球的形状和大小的科学，包括它的重量、密度等，也包括勘测这样大部分的地球表面，因而必须考虑到地球的曲度。